

## CONSEIL MUNICIPAL – 22 février 2017 - TRANSCRIPTION DES SOUS-TITRES CODÉS

Malheureusement, le chanteur n'est pas des nôtres aujourd'hui, nous allons avoir la version enregistré de l'hymne national. (hymne national)

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] J'aimerais maintenant inviter [Inaudible] à l'avant pour la remise du Prix du bâtisseurs de la ville, j'inviterais aussi son conseiller Moffatt. Bienvenue. Je disais justement à Bob Easy et sa famille qui est ici en grand nombre, et ils sont ici, il a fait une très belle entrevue à la radio de CBC ce matin, Robert [---] et sa femme se sont joints à lui pour la deuxième moitié de l'entrevue et votre service communautaire sur 4 décennies et assez impressionnant. Bob Easy travaille dans sa communauté comme je l'ai dit depuis 4 décennies dans le secteur Munster et richement depuis 1970. Bob Easy partage sentence de communautés de familles à toutes les équipes qu'il entraîne. Ce qui est apparu bien évident, lorsqu'un de ses joueurs est mort en 2012 à cause d'une condition cardiaque, il a décidé de venir en aide à sa famille, son équipe et ses entraîneurs en organisant du counselling pour les endeuillées. Ils aident aussi les jeunes dont les parents n'ont pas les moyens de les faire jouer au hockey toute la saison. Ils aident les joueurs à jouer de nouveau de compétition plus avancés, même s'ils n'ont pas assez d'argent. En 2014, Lobb a reçu le prix [Inaudible] pour Bill Kitchen Award. [---] fait du bénévolat pour les ligues de [Inaudible] il traite également ses talents plusieurs événements caritatifs de la vie comme le tournoi de bal annuel de la coopérative Munster Co-operative Nursery School. En 2, 003 il a organisé un tournoi pour venir en aide à une victime de cancer de la région de Munster. Ses nombreux efforts ont grandement contribué à la vie sociale de notre citer. [FIN DE LA TRADUCTION] À la vie sociale, culturelle et récréatives de notre ville.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, Bob Easy, de votre leadership dans la collectivité. Comme on l'a dit à la CBC, votre femme a dit qu'il était très difficile de marché dans la rue avec les parce qu'on dirait qu'il connaît tout le monde, dans toutes les entrées de cours, il parle de hockey et de balle. Vous avez eu un impact positif sur les jeunes du quartier. Et c'est donc un plaisir, au nom du conseiller Moffatt, de vous remettre le Prix du bâtisseurs de la ville pour du travail bien fait. [APPLAUDISSEMENTS] <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci beaucoup, Monsieur le Maire, Scott, mesdames et messieurs. Ce que je fais, c'est parce que j'aime cela. Comme il a dit, ma femme ne peut pas sortir avec moi sans que quelqu'un ne m'arrête. Je connais toujours tout le

monde. Mais la collectivité de Richmond Munster m'a beaucoup aidé pour recueillir des dons. Toutes les ligues de balle font des dons à moi et cela totalise environ 4200 dollars par année, les ligues de balles. Et les restaurants donne des cartes également pour nos collectes de fonds. Je remercie tous les commerces qui font un travail superbe. Personne ne nous a jamais fermé la porte au nez. Alors, je remercie aussi mon père qui est décédé il y a 3 ans, mais c'est lui qui m'a impliqué parce qu'il était aussi entraîneur de l'équipe de l'escadrons. Notre équipe de balles. Et quand on a été transférés en [Inaudible] ils faisaient de l'entraînement là-bas aussi jusqu'à ce qu'ils reviennent en 61. Alors je remercie mon père et aussi, ma femme, de m'avoir enduré toutes ces années. Je sais qu'il y a de longues semaines où elle me voit peut-être 10 heures seulement. Mais là encore, elle me laisse ce qui me plaît et je la remercie, de même que mes enfants, pour me soutenir et tout ce qui m'ont nommé. Merci infiniment. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Eh bien, merci encore, Bob Easy et toute la famille d'être présent. J'ai maintenant le grand plaisir de reconnaître les participants et collaborateur au programme innovations de la ville d'Ottawa. Grâce aux PTI la ville travailler avec les compagnies locales et internationales qui font des projets pilotes avec des technologies, produits et services dans les directions générales de [Inaudible] la ville. [FIN DE LA TRADUCTION] Partout pour des nouvelles technologies, des produits et services dans nos départements.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Les produits étant à la fin de leur mise à l'essai au début de la commercialisation, cela permet de mieux servir les commerces les résidents tout en offrant un milieu de soutien pour les compagnies innovatrices à Ottawa. Je remercie le conseiller Hubley qui est l'un des parrains du programme, les conseillers Tierney et Blais et monsieur John Smith, directeur du développement économique. Je les invite à se joindre à moi maintenant. J'aimerais également reconnaître le personnel de la ville qui a collaboré à ses succès. Dans chacun de ces 6 [Inaudible] des experts du secteur privé ont participé, on travaille en collaboration avec le personnel de la ville pour améliorer le processus et services. Aujourd'hui, il [Inaudible] le projet pilote avec [---] nous avons John [---] <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Le personnel de la ville en charge [Inaudible] qui et avec Travaux publics et services environnementaux. L'objectif du projet pilote avec [---] une grande entreprise en technologie des communications et Rogers Communications et de faire des essais avec un censeur sans-fil pour déterminer l'état de l'eau et donner une alerte précoce. [---] et représentée par Carroll [---] Mikael et les parrains sans [---] et [---] qui sont avec la bibliothèque publique d'Ottawa. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Bienvenue. Heureux de vous recevoir. La ville d'Ottawa communique avisaient [Inaudible] pour présenter cette plate-forme mobile pour le bibliothèque publique d'Ottawa. Le projet MC2 [Inaudible] et son équipe de Travaux publics et de services environnementaux fait les c'est d'une plate-forme mobile qui est utilisé pour le projet nettoyage à la capitale 2017. Veuillez vous avancez, avec les représentants Brian Maltais saine et [Inaudible] et la marraine, Dana Williams, de parquets loisirs, ont mis de l'avant un système de terrain de jeu pour par commémoratif [Inaudible]. Alors ce système innovateur utilise une combinaison de jeu mobile ainsi qu'une série de marqueur qui augmente la réalité et qui sont [Inaudible] à certains systèmes de jeu. Une compagnie d'Ottawa a été créé avec un seul objectif en tête: offrir des solutions qui soit accessible à tout le monde et partout. Représenté par [Inaudible] et le parrain directeur municipal administrateurs, monsieur Cohen, la ville d'Ottawa collabore avec [Inaudible] pour faire avancer la commercialisation de ce [Inaudible]. Bienvenue. Conjointement avec l'Université d'Ottawa, la ville d'Ottawa a collaboré avec [Inaudible], un projet pilote pour un système d'information tactique et de planification précoce pour les exercices d'urgences. [Inaudible] et son président et PDG Paul Martin, les bien connu Paul Martin, et le parrain municipal, le chef adjoint [Inaudible] utilisent ces appareils, ces, services pour moderniser les opérations des services urgence. Pôle et qui aiment, veuillez vous avancez. Bienvenue. Ce sont là d'excellents exemples de compagnies local qui font preuve d'une collaboration productive entre le privé et la ville. [FIN DE LA TRADUCTION] [Inaudible] qui démontre la collaboration entre le secteur privé et la ville qui crée des emplois à Ottawa.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je vous remercie tous de votre collaboration ainsi que le personnel municipal et j'aimerais rendrait crédit à notre collègue, Alan Egli. C'est lui qui a soulevé cette idée au départ il y a un peu plus d'un an. Le personnel a saisi l'occasion, monsieur [Inaudible] votre équipe a été magnifique parce que ceci permet à une compagnie d'Ottawa qui a une bonne idée et qui a besoin d'un Bandet c'est avant de commercialiser ou d'améliorer le produit. Voilà qu'ici nous avons enfin un bel aéroport âges de services que nous offrons comme ville et c'est une situation gagnant, gagnant. Le secteur privé aura maintenant une belle invention [Inaudible] ici même à Ottawa et nos employés, c'est l'émotion fonctionne bien, pourront agir comme agent de vente afin que les produits soient vendues à l'échelle locale, nationale et internationale. J'aimerais maintenant inviter tout le monde, nous allons prendre une grande faute de groupes. Ce sera un petit peu difficile, mais j'aimerais ... les gens qui veulent plus d'informations sur ce programme, qui ont une idée qu'ils aimeraient partage avec nous, aller sur le site Web, Ottawa point CA /innovate. S'il y a quelqu'un dans la ville ou un employé de la ville qui a une solution novatrice, l'équipe ici au développement

économique est là pour vous aider. Alors on va mettre les plus grands derrière et se retrouver autour du podium. Je pense qu'on peut faire mieux! Merci beaucoup. [APPLAUDISSEMENTS] Notre dernier événement spécial, c'est la fin de notre campagne de Centraide. Je suis heureux d'annoncer que cette campagne a encore une fois été couronnés de succès. Je vais donc demander aux conseillers Michael Qaqish qui a été le coprésident de cette campagne cette année, le président et PDG de s'en train d'Ottawa, Marc Bélanger, gérant des relations avec les donateurs, compte Centraide Ottawa et le directeur municipal, Daniel Chénier, qui était le président de la campagne. [Inaudible] et tous les membres de l'équipe de la campagne sont ici avec nous aujourd'hui. Alors j'aimerais remercier chaque employé de la ville qui a travaillé à cette campagne et qui a participé à plusieurs des événements de collecte de fonds et ont donné de l'argent à Centraide Ottawa. [FIN DE LA TRADUCTION] [Inaudible] qui a travaillé à la campagne, participer à des événements et activités il fait don à Centraide.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Nous avons fait de cette campagne un succès incroyable, je suis heureux d'annoncer que la campagne auprès des employés de la ville a recueilli 328505 dollars en 2016. Félicitations à tous! Ce montant améliorera la vie de plus de 1000 résidents d'Ottawa. C'est une grande réalisation qui en dit long sur le degré d'engagement et d'enthousiasme des employés. [FIN DE LA TRADUCTION] [Inaudible] qui en dit long sur le degré d'engagement et d'enthousiasme des employés de la ville pour cette campagne annuelle.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Comme il a été 10000 organismes caritatifs de choix en 2001, la ville a recueilli plus de [Inaudible] pour Centraide. 100 % de cet argent reste dans la collectivité. Le travail accompli tous les jours par les employés de la ville et les réalisations de s'en train d'Ottawa continue d'aller de pair pour améliorer la vie de milliers de résidents d'Ottawa. J'aimerais demander à Michael Alan de dire quelques mots, vous savez que c'est le PDG de Centraide. Il fait de l'excellent travail. Il a beaucoup aidé aussi leurs conseillers Qaqish et moi-même et d'autres en corps et le programme United we stand qui a recueilli beaucoup d'argent pour nos amis ils sont arrivés de scieries. Michael, à vous la parole. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, Monsieur le Maire. Un gros merci évidemment tous ceux qui sont ici de la ville d'Ottawa, qui ont fait des dons et ont contribué à la campagne. Mes remerciements spéciaux à Dan chimie qui était en tête de la campagne. Les circonstances n'ont pas toujours été facile mais ça m'impressionne toujours de voir comment on arrive à se rallier pour les choses vraiment importante. C'est un grand honneur pour Centraide de se voir demander de l'aide pour relever le

défi que présentait les réfugiés. 16902 milité aussi d'avoir autant de gens qui veulent faire quelque chose [Inaudible]. Cet argent a été acheminée aux résidents de la collectivité pour les aider à l'installation de réfugiés, pour les préparer à l'emploi, les former, les aider à trouver des logements, enfin, à régler toute une panoplie de problèmes auxquels ces gens sont confrontés lorsqu'ils arrivent dans une nouvelle ville. Il ont ressenti le chaleureux accueil pour lequel le maire, le conseiller Qaqish, et en fait plusieurs citoyens, ont communiqué. Je sais qu'avec le maire, nous avons remercié le conseiller Qaqish qui a beaucoup aidé à la campagne Centraide Ottawa ici à l'hôtel de ville alors qu'il n'y a, alors il n'y a que de bonnes choses à venir encore, je le sais. Nous voulons reconnaître l'apport de la ville parce que vous avez collaboré beaucoup avec nous et on vous remercie d'avoir choisi Centraide comme votre œuvre de charité préférée. Notre engagement est de garder tout l'argent pour la collectivité. Nous pouvons fonctionner pendant des périodes pleines de défis, j'ai hâte de poursuivre mes conversations avec le maire et le conseiller Qadri au sujet de la crise des opioïdes. Ça aussi, ce sera un gros défi à relever, mais j'ai bien hâte de travailler avec la santé publique de la ville d'Ottawa pour les relever. Donc, nous ne restons pas immobiles, il est dommage qu'il y ait encore autant de défis à relever mais nous travaillons tous ensemble. Alors merci à tous ceux qui ont donné et merci pour le leadership de la ville, Monsieur le Maire. Et d'avoir contribué à la campagne de Centraide Ottawa., Ensemble nous contribueront à la grandeur d'Ottawa. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Appel nominal. (vote par appel nominal) (vote par appel nominal) (vote par appel nominal) (vote par appel nominal) [Inaudible] <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Adoption de procès-verbaux, confirmation de [INTERVENTION EN ANGLAIS]

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Réunions du 8 février 2017, adoptée. [---] et découlant de réunions antérieures. Aucune. Communication, répond ces demandes de renseignements. [Inaudible] le conseiller Brockington ne sera pas à la réunion d'aujourd'hui. Motion portant présentation de rapports. Conseillère Wilkinson appuyée par le conseiller Monette, que le rapport 21 du Comité des services communautaires, le rapport 39 [---] l'avocat général ainsi que les résumés des observations orales écrit et publique [---] au terme de la loi 73 examinés à la réunion du conseil du 8 février soit reçus examinés. Adoptée. Rapports des comités. Rapport 21 du Comité des services communautaires et protection, numéro. Un [---] de Champlain. Adoptée. Rapport 39 du comité d'urbanisme. Sur la rue Armstrong, documents sur [Inaudible] symbole d'aménagement différé. Adoptée. 4, modifications au plan officiel les règlements de zonage, partie du 255, avenue Kanata. Adoptée. Or du jour pour approbation au Bloc.

Quelqu'un veut-il retirer un rapport? Et tel que présenté. Adoptée. [---] arctique ratifiée par les comités en vertu [Inaudible] reçu. Motion portant adoption des rapports, conseillère Wilkinson appuyée par le conseiller Monette. Que le rapport 21 du Comité des services communautaires [---] le rapport 39 [---] le rapport du bureau [---] ainsi que les résumés des observations orales et écrit [---] au terme de la loi 73, examiné à la réunion du conseil du 8 février 2017 soit reçus et adoptée dans leur version modifiée. Motion, donc, adopté. Motion dans ta vie a été donné antérieurement. Conseiller Leiper. <CR> - Nous voulons faire fermer une rue.

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Pour permettre ... à l'occasion du Westfest qui est un festival, festivals à l'extérieur le 2 juin. Fermeture de l'avenue Stone Hurst. [---] pourvu qu'il respecte les exigences et conditions de l'Équipe consultative des événements spéciaux (ECES) j'. Ai attendu que c'est le règlement sur les événements spéciaux (n o 2001-260) de la Ville d'Ottawa interdit la fermeture de rues avant 18h du lundi au vendredi; Par conséquent, il est résolu que le Conseil approuve la fermeture de l'avenue Stonehurst entre entre les avenues Burnside et Carruthers de 10h le vendredi 2 juin à 1h le lundi 5 juin à l'occasion du Westfest, pourvu qu'il respecte les exigences et conditions de l'Équipe consultative des événements spéciaux (ECES) et qu'il soit approuvé par cette dernière. Donc, sur la motion pour Westfest et le parc Larocque. Adoptée. Prochaine motion? Don avis a été donnée précédemment, conseiller Blais appuyée par le conseiller Qaqish. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci. Il y a un peu moins d'un an, la ville a adopté le plan d'acceptabilité quinquennal à l'unanimité et l'un des points de ce plan était de nous permettre de mieux communiquer avec des clients qui ont des troubles de l'a vu en ayant des annonces aux arrête d'autobus, des annonces parler. On veut proposer une modification sur le règlement Aubry qui interdit les haut-parleurs à l'extérieur sur les routes. Alors, il nous faut modifier ce règlement pour que notre plan approuvé plutôt puisse être mis de l'avant légalement. Le personnel et ici et sera heureux de répondre à vos questions si vous en avez. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE], Questions commentaires? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, monsieur le maire, je dirai simplement que je pense que c'est une initiative importante pour cette collectivité, surtout ceux qui ont des troubles de l'a vu. Je sais que c'est une pratique exemplaire dont il s'agit qui est de plus en plus courantes, mes questions aujourd'hui porte sur les conséquences imprévues de ce geste. Quoi que je sois bien d'accord. Je veux être certain qu'on ne reçoivent pas toute une série de plaintes dans les quartiers à cause des niveaux de bruit. Donc, à cet

égard, monsieur [Inaudible] pouvez-vous nous dire quel genre de test a été fait dans les quartiers résidentiels? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Monsieur le président, les tests ont été faits de 2 façons. D'abord, nous avons utilisé les annonces vocal pour certains services spéciaux au cours des dernières années et dans différents quartiers et nous n'avons pas reçu de commentaires résultant du voisinage, des résidents du voisinage. Nous avons aussi testé ses équipements sur les autobus avec un groupe de la communauté. Et nous avons fait le test dans différents quartiers de la ville, y compris les quartiers résidentiels et nous n'avons pas reçu de commentaires de qui que ce soit. On peut dire aussi qu'il y a d'autres villes qui nous ont devancé à ce chapitre, Toronto, Mississauga, Vancouver, qui ont rendu certains commentaires des gens près des arrêts d'autobus dans les premiers mois de la mise en place de ces systèmes. Ils ont apporté des changements au volume, aux réglages de ces appareils. Les commentaires ont été beaucoup réduit par la suite. Alors, quelles rues à Ottawa avez-vous utilisés pour vos tests? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je compte sur ma mémoire. Les rues dans Ottawa Sud et [Inaudible]. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Est-ce que c'était des quartiers fermer ou est-ce que c'était le long de la promenade? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] C'était le long de la promenade dans les rues du quartier Ottawa-Sud. Lorsque je pense au bruit ambiant, par exemple celui de la rue rideaux, c'est beaucoup plus élevé que celui que l'on trouveraient ailleurs. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Comment est-ce que ce système peu fluctuer entre ces quartiers? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Il y a un microphones à l'extérieur de l'autobus qui enregistre le bruit ambiant à cet endroit et à juste le volume du haut-parleurs à l'extérieur de l'autobus. Pour que la non-soit faite au niveau choisi, [Inaudible]. Plus le bruit ambiant et élever, plus c'est élevés. Donc les gens qui se trouvent près de l'arrêt d'autobus vont entendre l'annonce et les gens qui sont à une distance vont l'entendre très peu ou pas du tout. Donc, 6 à 22 heures il n'y a personne dans l'arrêt d'autobus, alors il n'y aurait pas d'annonces, n'est-ce pas? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] C'est exact. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] D'accord. Vous avez mentionné qu'il y a d'autres municipalités où ça a été fait. Elles qu'ils ont eu l'occasion d'ajuster le volume? Ma

question est la suivante: nous adoptons l'amendement au règlement municipal aujourd'hui, donc est-ce que cela comprend une possibilité d'ajustement? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui, nous pouvons changer le volume sans modifier le Règlement. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] C'est l'amendement et adopter, nous pouvons modifier le volume et tous les autres éléments du logiciel. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Donc s'il y avait des plaintes qui étaient retenues pour une raison quelconque, est-ce que c'est assez ajustable? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui, je pense [Inaudible]. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci. Conseiller Nussbaum. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, Monsieur le Maire. J'ai une question pour la motion en ce qui concerne les premiers paragraphes. [Inaudible] si on monte dans l'autobus et ça prend moins de 9 secondes et quel quelqu'un saute pratiquement dans l'autobus, est-ce que l'annonce continue de jouer ou est-ce que l'autobus doit attendre que la non-soit terminé? Je suis tout simplement curieux. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Monsieur le Maire, l'autobus n'ont pas besoin d'attendre. Si quelqu'un monte dans l'autobus, le véhicule n'a pas besoin d'attendre. Je vais me renseigner pour voir si on peut fermer l'annonce ou tout simplement l'interrompre. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Conseiller Cloutier. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci, Monsieur le Maire. J'ai une brève question. [FIN DE LA TRADUCTION] Est-ce que c'est possible de fermer l'annonce à l'extérieur tout en préservant l'annonce à l'intérieur?

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Est-ce que le logiciel ne peut fermer l'annonce à l'extérieur? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Non, le système n'a pas été réglé. Nouveau conseil on d'assurer un service uniforme à tous les clients et que ce système soit en tout temps ouvert. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Est-ce que vous dites, comme l'a dit la conseillère Deans, que si le système ne peut pas faire d'annoncer un certain arrêt, est-ce que ça veut dire

que les gens qui sont à l'intérieur de l'autobus et qui ont besoin de savoir quel est le prochain arrêt, donc il n'entendra pas l'annonce à cet arrêt? Si le système infirmé, ça ne change rien à l'annonce. Ça à l'intérieur de l'autobus. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] D'accord. Et il nécessaire d'avoir cette annonce? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Dans le contexte d'une rue de banlieue ou peut-être une soirée calme, et ce qu'il est nécessaire d'avoir une annonce à l'extérieur de l'autobus lorsqu'il y a un seul autobus qui passe aux qui s'arrête à cet endroit? Est-ce que c'est nécessaire, selon votre analyse? Est-ce qu'il est nécessaire d'avoir cette annonce là où il y a un seul autobus qui s'arrête? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Nos pensons que les clients sont mieux servis si on leur donne l'information de façon uniforme. À tous les arrêts, en tout temps. Dans l'ensemble du réseau. Donc nous pensons qu'il est préférable de toujours donner l'information aux clients à ceux qui ne peuvent pas avoir l'information et par opposition à ceux qui peuvent lire et qui peuvent quand même voir l'affichage. Donc il est préférable d'avoir cette information en tout temps. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Mais s'il y a des problèmes en ce qui concerne le niveau de bruit, et ici encore je parle d'une soirée calme, est-ce que vous seriez ouvert à modifier la politique? À ce que l'on puisse fermer le système? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui, nous sommes tout à fait ouvert aux commentaires des gens du quartier et aux clients et nous pouvons donc le faire de différentes façons. Pas seulement la présence linéaire de l'annonce. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Conseiller Wilkinson. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci d'avoir proposé ce [Inaudible], ça fait quelques temps que j'attends ceci parce que j'ai des commettants qui sont aveugles et qui ont de la difficulté à se rendre au centre-ville, il y a beaucoup de confusion. Même pour les gens qui peuvent voir, lorsqu'il y a un grand nombre d'autobus qui viennent en même temps, je reconnais les frustrations qui ont été exprimées par les personnes qui habitiez rues résidentielles et si on peut réduire le niveau de bruit, [Inaudible] les bruits d'un autobus, je sais que c'est le cas parce que j'habite dans une rue où il y a des autobus qui passe. Il serait utile d'avoir un rapport dans 1 ans pour voir comment ça s'est passé, pour avoir les commentaires positifs et négatifs. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Oui, nos avons pensé envoyé une lettre de services aux membres de la Commission des transports. Merci. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Conseiller Egli. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Merci. Tout d'abord je dois dire que c'est une excellente initiative qui montre que la Ville ville et attentive aux besoins de ses citoyens et si nous avons du rattrapage à faire il est bon que nous ayons fait. Une précision, il y a des conseillers qui ont soulevé des réserves au niveau du bruit, ils aimeraient que ça d'en face pas trop. Je crois que le service devrait l'emporter, mais il semble qu'il y a [Inaudible] en ce qui concerne les services qui pourraient être fermés ou non. En fait, je pense que l'on devrait songer à n'a jamais le fermer parce qu'on ne sait pas qui va être là. Je peux comprendre qu'on veuille réduire le volume, mais j'espère que dans nos ajustements nous n'allons jamais fermé le système à un endroit en particulier parce qu'on ne sait pas qui va attendre cet endroit. Alors pourriez-vous préciser s'il s'agit de fermer complètement ou de réduire le volume? <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Nous avons entendu différents commentaire sur ce point ce matin. Notre objet serait de continuer d'offrir l'information en tout temps à ceux qui attendent de l'autobus, s'il y a un endroit particulier où il faut baissez le volume, il y a d'autres endroits similaires, nous allons travailler là-dessus. S'il y a des problèmes particuliers, si on demande de ne pas fournir l'information, nous allons nous pencher sur la question. Ce sera notre premier choix. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je l'apprécie parce que si on décide de fermer le système, ça veut dire que ce ne sont pas tous les gens qui auront le même service dans la ville. Il faudrait en reparler ici. Merci beaucoup. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Quelqu'un d'autres, sur la motion? Adoptée. Motion exigeant la suspension du Règlement. Avis de motion. Conseillère Deans. Merci. Appuyé par la conseillère Wilkinson, sur la Journée internationale de la femme, entendu qu'en 1910, des femmes qui était déléguée à une rencontre internationale à Copenhague pour la Journée internationale et la première journée des femmes a eu lieu en 1911 et en 77, les États-Unis ont demandé à tous les pays officiellement de reconnaître [Inaudible] des femmes et attendu que chaque année, il y a des milliers d'événements organisés pour célébrer rendre hommage aux femmes. Attendu que 2017 sera l'année où nous célébreront le 150e anniversaire du Canada, ce serait une bonne occasion de célébrer la contribution des femmes, qu'il soit résolu que le 8 mars soit déclaré la Journée internationale des femmes dans la ville d'Ottawa. Avis de motion proposée par le conseiller Monette et appuyée par moi-même. Merci. Il s'agit d'un festival qui aura lieu à Orléans en 2017. C'est le [---] qui fait la promotion des microbrasseries de la région. Je ne vais pas lire tous les paragraphes. Je vais donc

demandé qu'il soit résolu que le Conseil approuve la fermeture de rue du boulevard [Inaudible] racines a raison [Inaudible] le 9 juin à 11 heures, le 11 juin pour ce festival et qu'il soit résolu en outre, que le Conseil déclare le Festival de la bière artisanal d'Orléans, un événement d'importance municipale au plan du permis d'occasions spéciales demandé par l'organisation de l'événement, selon le règlement 389.

091. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Je voulais ajouter qu'il y aura des voitures qui seront à ce festival. <CR> -

[VOIX DE L'INTERPRÈTE] Il y a-t-il d'autres motions? Une motion portant sur [Inaudible] de règlements. [---] adoptés? Le règlement, que le règlement suivant soit lui adopter, le règlement [Inaudible] du 22 février 2017. Adoptée. Est-ce qu'il y a des demandes de renseignements par écrit? Non? Délibérations du Conseil du 22 février 2017 soit ajourner. Adoptée?, La séance est levée.